

Inhalt

Verwaltungsrat

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Juli 2005) **473**

Mitteilungen des EPA

– Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 1. August 2005 betreffend die Ereignisse vom 7. Juli 2005 in London, Vereinigtes Königreich **476**

– Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Juni 2005 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2006 geschlossen sind **477**

Vertretung

Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **478**

Aus den Vertrags-/Erstreckungsstaaten

– AT *Österreich*
Neue Gebührenbeträge **484**

– ES *Spanien*
Zahlung von Gebühren in Spanien **485**

– HU *Ungarn*
Neue Gebührenbeträge **486**

– IT *Italien*
Neue Gebührenbeträge **487**

– LV *Lettland*
Zahlung von Gebühren in Lettland **488**

– PT *Portugal*
Neue Gebührenbeträge **489**

– SK *Slowakei*
Zahlung von Gebühren in der Slowakei **491**

Internationale Verträge

PCT

– Politik des EPA seiner Tätigkeit als IPEA für ab dem 1. Januar 2004 eingereichte Anmeldungen **493**

Contents

Administrative Council

Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at July 2005) **473**

Information from the EPO

– Notice of the President of the European Patent Office dated 1 August 2005 concerning the events of 7 July 2005 in London (United Kingdom) **476**

– Notice from the President of the European Patent Office dated 16 June 2005 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2006 **477**

Representation

List of professional representatives **478**

Information from the contracting/extension states

– AT *Austria*
New fee rates **484**

– ES *Spain*
Fee payment in Spain **485**

– HU *Hungary*
New fee rates **486**

– IT *Italy*
New fee rates **487**

– LV *Latvia*
Payment of fees in Latvia **488**

– PT *Portugal*
New fee rates **489**

– SK *Slovakia*
Payment of fees in Slovakia **491**

International Treaties

PCT

– EPO policy when acting as IPEA for applications filed on or after 1 January 2004 **493**

Sommaire

Conseil d'administration

Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : juillet 2005) **473**

Communications de l'OEB

– Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 1^{er} août 2005 concernant les événements du 7 juillet 2005 à Londres (Royaume-Uni) **476**

– Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 juin 2005, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2006 **477**

Représentation

Liste des mandataires agréés près l'OEB **478**

Informations relatives aux Etats contractants/autorisant l'extension

– AT *Autriche*
Nouveaux montants des taxes **484**

– ES *Espagne*
Paiement des taxes en Espagne **485**

– HU *Hongrie*
Nouveaux montants des taxes **486**

– IT *Italie*
Nouveaux montants des taxes **487**

– LV *Lettonie*
Paiement de taxes en Lettonie **488**

– PT *Portugal*
Nouveaux montants des taxes **489**

– SK *Slovaquie*
Paiement de taxes en Slovaquie **491**

Traités internationaux

PCT

– Procédure suivie par l'OEB agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) pour les demandes déposées à compter du 1^{er} janvier 2004 **493**

- | | | |
|---|---|---|
| – Beitritt der Sozialistischen Libysch-Arabischen Volks-Dschamahirija (LY) zum PCT 494 | – Accession to the PCT by the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya (LY) 494 | – Adhésion de la Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste (LY) au PCT 494 |
|---|---|---|

Gebühren

- Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen **495**

- Korrigendum **495**

- Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation **495**

Terminkalender**Fees**

- Guidance for the payment of fees, costs and prices **495**

- Corrigendum **495**

- Bank and giro accounts of the European Patent Organisation **495**

Calendar of events**Taxes**

- Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente **495**

- Corrigendum **495**

- Comptes bancaires et de chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets **495**

Calendrier**Beilage**

Verzeichnis der Gebühren und Auslagen (in der ab 1. Juli 2005 geltenden Fassung)

Supplement

Schedule of fees and costs (effective as from 1 July 2005)

Supplément

Barème des taxes et frais (applicable à compter du 1^{er} juillet 2005)

Verwaltungsrat**Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation
(Stand: Juli 2005)****Präsident – Chairman – Président**

Roland GROSSENBACHER, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum (CH)

Vizepräsident – Deputy Chairman – Vice-Président

Ms Alison BRIMELOW, UK Patent Office (GB)

AT: Österreich – Austria – Autriche

Vertreter/Representative/Représentant:

Friedrich RÖDLER, Präsident, Österreichisches Patentamt

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Richard FLAMMER, Vizepräsident für Recht und Support, Vorstand der Abteilung Externe Beziehungen, Österreichisches Patentamt

BE: Belgien – Belgium – Belgique

Vertreter/Representative/Représentant:

Robert GEURTS, Directeur général, Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Office de la Propriété intellectuelle

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Geoffrey BAILLEUX, Conseiller adjoint, Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Office de la Propriété intellectuelle

BG: Bulgarien – Bulgaria – Bulgarie

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Tsonka TAUSHANOVA, President of the Patent Office of the Republic of Bulgaria

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Evgeniya TABOVA, Head of Appeal Department, Patent Office of the Republic of Bulgaria

CH: Schweiz – Switzerland – Suisse

Vertreter/Representative/Représentant:

Roland GROSSENBACHER, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Christian BOCK, Mitglied der Direktion, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum

CY: Zypern – Cyprus – Chypre

Vertreter/Representative/Représentant:

Spyros KOKKINOS, Actg. Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Stalo PAPAIOANNOU, Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism

Administrative Council**Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation
(as at July 2005)****CZ: Tschechische Republik – Czech Republic – République tchèque**

Vertreter/Representative/Représentant:

Karel ČADA, President of the Industrial Property Office of the Czech Republic

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Josef KRATOCHVÍL, Deputy President of the Industrial Property Office of the Czech Republic

DE: Deutschland – Germany – Allemagne

Vertreter/Representative/Représentant:

Raimund LUTZ, Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz

Jürgen SCHADE, Präsident, Deutsches Patent- und Markenamt (DPMA)

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Wolfgang SCHMITT-WELLBROCK, Ministerialdirektor, Bundesministerium der Justiz

DK: Dänemark – Denmark – Danemark

Vertreter/Representative/Représentant:

Jesper KONGSTAD, Director General, Danish Patent and Trademark Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Niels RAVN, Senior Policy Adviser, Danish Patent and Trademark Office

EE: Estland – Estonia – Estonie

Vertreter/Representative/Représentant:

Matti PÄTS, Director General, Estonian Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Toomas LUMI, Deputy Director General, Estonian Patent Office

ES: Spanien – Spain – Espagne

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Maria Teresa MOGIN BARQUÍN, Director General, Spanish Patent and Trademark Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Miguel Ángel GUTIÉRREZ CARBAJAL, Director of Patents and Technological Information Department, Spanish Patent and Trademark Office

FI: Finnland – Finland – Finlande

Vertreter/Representative/Représentant:

Martti ENÄJÄRVI, President, National Board of Patents and Registration

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Pekka LAUNIS, Vice-President, National Board of Patents and Registration

Conseil d'administration**Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets
(Situation : juillet 2005)**

FR: Frankreich – France

Vertreter/Representative/Représentant:
Benoît BATTISTELLI, Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Mme Martine HIANCE, Directrice générale adjointe, Institut National de la Propriété Industrielle

GB: Vereinigtes Königreich – United Kingdom – Royaume-Uni

Vertreter/Representative/Représentant:
Ron MARCHANT, Chief Executive and Comptroller General, The Patent Office, Department of Trade
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Ms Alison BRIMELOW, UK Patent Office

GR: Ellas

Vertreter/Representative/Représentant:
Athanassios KAISSIS, President of the Administrative Council, Industrial Property Organisation (OBI)
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Serafim STASINOS, Director General, Industrial Property Organisation (OBI)

HU: Ungarn – Hungary – Hongrie

Vertreter/Representative/Représentant:
Miklós BENDZSEL, President, Hungarian Patent Office
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Mihály FICSOR, Vice-President for Legal Affairs, Hungarian Patent Office

IE: Irland – Ireland – Irlande

Vertreter/Representative/Représentant:
Sean FITZPATRICK, Controller of Patents, Designs and Trademarks, Patents Office
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Ms Helen CURLEY, Assistant Principal, Patent Section, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment

IS: Island – Iceland – Islande

Vertreter/Representative/Représentant:
Ms Asta VALDIMARSDÓTTIR, Director General, Icelandic Patent Office
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Ms Elin R. JÓNSDÓTTIR, Head of Patent Division, Icelandic Patent Office

IT: Italien – Italy – Italie

Vertreter/Representative/Représentant:
Fabrizio PIAGGESI, Minister Plenipotentiary, Ministero degli Affari Esteri
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Mme Maria Ludovica AGRÒ, Directeur, Office italien des brevets et des marques, Ministère de l'Industrie

LI: Liechtenstein

Vertreter/Representative/Représentant:
Frau Christine STEHRENBURGER, Stellvertretende Leiterin des Amtes für Auswärtige Angelegenheiten
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Frau Esther SCHINDLER, Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten

LT: Litauen – Lithuania – Lituanie

Vertreter/Representative/Représentant:
Rimvydas NAUJOKAS, Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Žilvinas DANYS, Deputy Head of Legal and International Affairs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania

LU: Luxemburg – Luxembourg

Vertreter/Representative/Représentant:
Lex KAUFHOLD, Attaché de Gouvernement 1^{er} en rang, Chargé de la Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Claude SAHL, Chef de secteur "Législation", Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

LV: Lettland – Latvia – Lettonie

Vertreter/Representative/Représentant:
Zigrīds AUMEISTERS, Director, Latvian Patent Office
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Guntis RAMĀNS, Deputy Director, Director of the Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office

MC: Monaco

Vertreter/Representative/Représentant:
Guy-Michel CROZET, Adjoint à la Direction de l'Expansion Economique, Division de la Propriété Intellectuelle
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Yann STRIDDE, Chef de section, Direction de l'Expansion Economique, Division de la Propriété Intellectuelle

NL: Niederlande – Netherlands – Pays-Bas

Vertreter/Representative/Représentant:
Harry GEIJZERS, President, Netherlands Industrial Property Office (NIPO)
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Derk Jan DE GROOT, Head of Industrial Property Unit, Ministry of Economic Affairs

PL: Polen – Poland – Pologne

Vertreter/Representative/Représentant:
Ms Alicja ADAMCZAK, President, Patent Office of the Republic of Poland
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Ms Ewa NIZINSKA MATYSIAK, Acting Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland

PT: Portugal

Vertreter/Representative/Représentant:
António CAMPINOS, Président du Conseil d'administration, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
João NEGRÃO, Coordinator of International Relations, National Institute of Industrial Property (INPI)

RO: Rumänien – Romania – Roumanie

Vertreter/Representative/Représentant:
Gabor VARGA, Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)
Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:
Alexandru Cristian ȘTRENȚ, Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)

SE: Schweden – Sweden – Suède

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Gun HELLSVIK, Director General, Swedish Patent and Registration Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Lars BJÖRKLUND, Deputy Director General, Swedish Patent and Registration Office

SI: Slowenien – Slovenia – Slovénie

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Biserka STREL, Director, Slovenian Intellectual Property Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Andrej PIANO, Legal Council, Slovenian Intellectual Property Office

SK: Slowakei – Slovakia – Slovaquie

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Darina KYLIÁNOVÁ, President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

L'uboš KNOTH, Director, Secretariat of the President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic

TR: Türkei – Turkey – Turquie

Vertreter/Representative/Représentant:

Yusuf BALCI, President, Turkish Patent Institute

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Yüksel BIRINCI, Vice-President, Turkish Patent Institute

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 1. August 2005 betreffend die Ereignisse vom 7. Juli 2005 in London, Vereinigtes Königreich

In Anbetracht der Ereignisse vom 7. Juli 2005 in London wird darauf hingewiesen, dass neben den nach dem Übereinkommen und dem PCT bei Fristversäumnissen allgemein anwendbaren Rechtsbehelfen im vorliegenden Fall auch Regel 85 (5) EPÜ zur Anwendung kommen kann.

Regel 85 (5) EPÜ bietet eine Absicherung bei Fristversäumnissen, die Folge einer Unterbrechung oder darauf folgenden Störung des Postdienstes sind¹. Die Ursache für eine solche Unterbrechung kann nach Regel 85 (5) EPÜ unter anderem in der Störung der öffentlichen Ordnung liegen. Daher können sich von den Ereignissen vom 7. Juli 2005 betroffene Anmelder, Verfahrensbeteiligte und deren Vertreter, die ihren Sitz oder Wohnsitz, den Ort der Geschäftstätigkeit oder den gewöhnlichen Aufenthaltsort in London haben, auf diese Bestimmung berufen.

Ein verspätet eingegangenes Schriftstück gilt danach als rechtzeitig eingegangen, wenn der Betroffene den Nachweis erbringt, dass an einem der letzten zehn Tage vor Ablauf einer Frist der Postdienst als Folge der Ereignisse vom 7. Juli 2005 unterbrochen oder im Anschluss daran gestört war und der Versand des Schriftstückes innerhalb von fünf Tagen nach der Wiederherstellung des Postdienstes erfolgt ist.

Information from the European Patent Office

Notice of the President of the European Patent Office dated 1 August 2005 concerning the events of 7 July 2005 in London (United Kingdom)

In view of the events of 7 July 2005 in London, attention is drawn to the general legal remedies provided under the European Patent Convention and the PCT in the case of non-observance of time limits and, more specifically, to the possible applicability of Rule 85(5) EPC.

Rule 85(5) EPC offers a safeguard in the case of non-observance of a time limit as a result of an interruption or a subsequent dislocation in the delivery of mail¹. Under Rule 85(5) EPC the cause of such interruption can lie in civil disorder. This provision may therefore be invoked by any applicants, parties to proceedings or their representatives affected by the events of 7 July 2005 and residing or having their place of business or staying in London.

Pursuant to this provision, any document received late will be deemed to have been received in due time if the person concerned offers evidence that on any of the ten days preceding the day of expiration of a time limit the mail service was interrupted or subsequently dislocated on account of the events of 7 July 2005, and that the mailing was effected within five days after the mail service was resumed.

Communications de l'Office européen des brevets

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 1^{er} août 2005 concernant les événements du 7 juillet 2005 à Londres (Royaume-Uni)

Compte tenu des événements du 7 juillet 2005 à Londres, l'Office européen des brevets attire l'attention sur la possibilité de faire valoir la règle 85(5) CBE, outre les moyens de recours généralement applicables au titre de la CBE et du PCT en cas d'inobservation d'un délai.

La règle 85(5) CBE offre une protection lorsqu'un délai n'a pas été observé en raison d'une interruption du service postal ou d'une perturbation de celui-ci par suite de cette interruption¹. En vertu de la règle 85(5) CBE, l'origine d'une telle interruption peut notamment être un désordre civil. Les demandeurs, les parties et les mandataires qui ont leur domicile, leur siège ou leur résidence à Londres et qui ont été affectés par les événements du 7 juillet 2005 peuvent donc faire valoir cette disposition.

Toute pièce reçue tardivement sera réputée avoir été reçue dans les délais si la personne concernée apporte la preuve que, lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, le service postal a été interrompu, ou perturbé par suite de cette interruption, en raison des événements du 7 juillet 2005, et que l'expédition postale a été effectuée dans les cinq jours suivant la reprise du service postal.

¹ Beschluß des Verwaltungsrats vom 18. Oktober 2001 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen, CA/D 33/01, ABl. EPA 2001, 491.

¹ Decision of the Administrative Council of 18 October 2001 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention, CA/D 33/01, OJ EPO 2001, 491.

¹ Décision du Conseil d'administration du 18 octobre 2001 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, CA/D 33/01, JO OEB 2001, 491.

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Juni 2005 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2006 geschlossen sind

1. Nach Regel 85 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest **eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2006 werden in der nachfolgenden Übersicht bekanntgegeben.

Notice from the President of the European Patent Office dated 16 June 2005 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2006

1. Under Rule 85(1) EPC, time limits expiring on a day on which at least **one** of the filing offices of the EPO is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. The EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday. The other closing days in 2006 are listed below.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 juin 2005, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2006

1. Conformément à la règle 85(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un** au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. Les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2006 sont énumérés dans la liste ci-après.

Tage / Days / Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin
Heilige Drei Könige – Epiphany – Epiphanie	06.01.2006	x		
Karfreitag – Good Friday – Vendredi Saint	14.04.2006	x	x	x
Ostermontag – Easter Monday – Lundi de Pâques	17.04.2006	x	x	x
Maifeiertag – May Day – Fête du Travail	01.05.2006	x	x	x
Tag der Befreiung – Liberation Day – Journée de la Libération	05.05.2006		x	
Christi Himmelfahrt – Ascension Day – Ascension	25.05.2006	x	x	x
Pfingstmontag – Whit Monday – Lundi de Pentecôte	05.06.2006	x	x	x
Fronleichnam – Corpus Christi – Fête-Dieu	15.06.2006	x		
Mariä Himmelfahrt – Assumption Day – Assomption	15.08.2006	x		
Tag der deutschen Einheit – Day of German Unity – Fête Nationale	03.10.2006	x		x
Allerheiligen – All Saints' Day – Toussaint	01.11.2006	x		
1. Weihnachtstag – Christmas Day – Noël	25.12.2006	x	x	x
2. Weihnachtstag – Boxing Day – Lendemain de Noël	26.12.2006	x	x	x

Vertretung

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter*

Representation

List of professional representatives before the European Patent Office*

Représentation

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets*

AT Österreich / Austria / Autriche**Änderungen / Amendments / Modifications**

Hübscher, Helmut (AT)
Patentanwaltskanzlei Hübscher
Postfach 411
A-4010 Linz

BE Belgien / Belgium / Belgique**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Gergely, Anna (HU) – cf. HU
Keller & Heckman LLP
Rue Blanche 25
B-1060 Bruxelles

Löschungen / Deletions / Radiations

Visser-Luirink, Gesina (NL) – cf. NL
Innogenetics N.V.
Technologiepark 6
B-9052 Ghent

BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie**Änderungen / Amendments / Modifications**

Georgieva, Teodora Georgieva (BG)
32, Bankia street
obl. Montana
BG-3540 Varshets

Löschungen / Deletions / Radiations

Kostova-Kübler, Bojidara Georgieva (BG) – cf. DE
3/b, "Kritchim" Str.
BG-1407 Sofia

CH Schweiz / Switzerland / Suisse**Löschungen / Deletions / Radiations**

Bohner-Auer, Tanja (DE) – cf. SE
Novartis International AG
Corporate Intellectual Property
CH-4002 Basel

CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République Tchèque**Änderungen / Amendments / Modifications**

Javořiková, Jarmila (CZ)
U Sokolovni č.p. 121
CZ-760 01 Zlín-Prštné

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
D-80331 München
☒ Postfach 260112
D-80058 München
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
E-Mail: info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ P.O. Box 260112
D-80058 Munich
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
e-mail: info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ Boîte postale 260112
D-80058 Munich
Tél. : (+49-89) 242052-0
Fax : (+49-89) 242052-20
e-mail : info@patentepi.com

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Dreßen, Frank (DE)
Schwarz Pharma AG
Alfred-Nobel-Straße 10
D-40789 Monheim

Kostova-Kübler, Bojidara Georgieva (BG) – cf. BG
Beru AG
Mörikestraße 155
D-71636 Ludwigsburg

von Poswik, Alexander Ludwig (DE)
Oberlandstraße 26
D-82335 Berg

Änderungen / Amendments / Modifications

Braunger, Dieter (DE)
Schabelweg 2
D-78073 Bad Dürrenheim

Carlsohn, Alexander (DE)
Riechelmann & Carlsohn GbR
Patentanwälte
Wiener Straße 91
D-01219 Dresden

Duschl, Edgar Johannes (DE)
LuK GmbH & Co. oHG
Industriestraße 3
D-77815 Bühl

Harders, Gerhard (DE)
Mantlusstraße 4
D-23879 Mölln

Hennig, Peter (DE)
Pfarrer-Krauss-Straße 80
D-56077 Koblenz

Hinkelmann, Klaus (DE)
Stolmár Scheele Hinkelmann
Blumenstraße 17
D-80331 München

Kierdorf, Theodor (DE)
Braunsberger Feld 29
D-51429 Bergisch Gladbach

Letzelter, Felix Phillip (DE)
Meissner, Bolte & Partner
Anwaltssozietät GbR
Postfach 86 03 29
D-81630 München

Lindner-Vogt, Karin L. (DE)
Biotronik GmbH & Co. KG
Woermannkehre 1
D-12359 Berlin

Maurer, Stefanie (DE)
Cognis Deutschland GmbH & Co.KG
E-CO-I Intellectual Property
Postfach 13 01 64
D-40551 Düsseldorf

Müller-Nagy, Andrea Christina (DE)
Am Bergsteig 5
D-81541 München

Münch, Volker (DE)
Dres. Fitzner & Münch
Hauser Ring 10
D-40878 Ratingen

Nagy, Andrea Christina (DE)
cf. Müller-Nagy, Andrea Christina (DE)

Pfeiffer, Eva (DE)
Riechelmann & Carlsohn GbR
Patentanwälte
Wiener Straße 91
D-01219 Dresden

Reichl, Wolfgang (DE)
Jones Day
Prinzregentenstrasse 11
D-80538 München

Scheele, Friedrich (DE)
Stolmár Scheele Hinkelmann
Blumenstraße 17
D-80331 München

Schupfner, Georg (DE)
Müller Schupfner Patentanwälte
Parkstraße 1
D-21244 Buchholz

Schupfner, Gerhard D. (DE)
Müller Schupfner Patentanwälte
Parkstraße 1
D-21244 Buchholz

Stolmár, Matthias (DE)
Stolmár Scheele Hinkelmann
Blumenstraße 17
D-80331 München

Tümis, Savas (TR)
Dr. Tümis Unternehmensberatung
Königsallee 54
D-14193 Berlin

Löschungen / Deletions / Radiations

Blum, Klaus-Dieter (DE) – R. 102(1)
Zum Morgengraben 3
D-65835 Liederbach

Draeger, Karlfried (DE) – R. 102(1)
St.-Cajetan-Straße 38
D-81669 München

DK Dänemark / Denmark / Danemark**Änderungen / Amendments / Modifications**

Ryberg, Lise Abildgaard (DK)
H. Lundbeck A/S
Ottiliavej 9
DK-2500 Valby-Copenhagen

Löschungen / Deletions / Radiations

Norris, Timothy Sweyn (GB) – cf. SE
Plougmann & Vingtoft A/S
Sundkrogsgade 9
P.O. Box 831
DK-2100 Copenhagen

FI Finnland / Finland / Finlande**Änderungen / Amendments / Modifications**

Tiiri, Pirta Marja Kristiina (FI)
Kolster OY AB
Iso Roobertinkatu 23
P.O.Box 148
FIN-00121 Helsinki

FR Frankreich / France**Änderungen / Amendments / Modifications**

Berruet, Laure (FR)
IPSEN (SCRAS)
Direction Propriété Intellectuelle
24, rue Erlanger
F-75781 Paris Cédex 16

de la Bigne, Guillaume Michel Marie (FR)
Lhermet, La Bigne & Remy
11, boulevard de Sébastopol
F-75001 Paris

De Cuenca, Emmanuel Jaime (FR)
L'Air Liquide S.A.
Direction Propriété Intellectuelle
75, quai d'Orsay
F-75321 Paris Cédex 07

Lecca, Patricia S. (FR)
Cabinet Lecca
5, bis rue des Motties
F-92260 Fontenay aux Roses

Macquet, Christophe (FR)
Macquet & Associés
2229, route des Crêtes
Cica – Sophia Antipolis
F-06560 Valbonne

Remy, Vincent Noël Paul (FR)
Lhermet, La Bigne & Remy
11, boulevard de Sébastopol
F-75001 Paris

Löschungen / Deletions / Radiations

Bonnaud, Pierre (FR) – R. 102(1)
Breese Majerowicz Simonnot
35, rue de Clichy
F-75442 Paris Cédex 09

Lepercque, Jean (FR) – R. 102(1)
26, rue du Pommeret
F-78320 Le Mesnil-Saint-Denis

Pothet, Jean Rémy Emile Ludovic (FR) – R. 102(1)
Alcatel Alsthom
Département Propriété Industrielle
30, avenue Kléber
F-75116 Paris

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Cawdell, Karen Teresa (GB)
Reckitt Benckiser plc
Legal Department-Patents Group
Dansom Lane
GB-Hull HU8 7DS

Chisholm, Geoffrey David (GB)
30 Wood End Road
GB-Birmingham B24 8AD

Davies, Gregory Mark (GB)
Urquhart-Dykes & Lord LLP
Three Trinity Court
21-27 Newport Road
GB-Cardiff CF24 0AA

Evans, Claire (GB)
Fry Heath Spence LLP
The Gables
Massetts Road
GB-Horley, Surrey RH6 7DQ

Froud, Clive (GB)
Elkington and Fife LLP
Thavies Inn House
3-4 Holborn Circus
GB-London EC1N 2HA

Garrett, Michael Cornelius (GB)
Shothanger Consultants Ltd.
Shothanger Hill
Bury Rise
GB-Bovingdon, Herts HP3 0DN

Goldin, Douglas Michael (GB)
140 Bridge House
St. George Wharf
GB-London SW8 2LQ

Hindle, Alistair Andrew (GB)
Hindle Lowther
28 Rutland Square
GB-Edinburgh EH1 2BW

James, Michael John Gwynne (GB)
The Eagle
Cheltenham Road
Pitchcombe
GB-Stroud, Glos GL6 6LX

Kay, Ross Marcel (GB)
Laudens
Blackwell House
Guildhall Yard
GB-London EC2V 5AE

White, Andrew Gordon (GB)
Philips Intellectual
Property and Standards
Cross Oak Lane
GB-Redhill, Surrey RH1 5HA

Löschungen / Deletions / Radiations

Gregory, Robert John H. (GB) – cf. SE
Frank B. Dehn & Co.
179 Queen Victoria Street
GB-London EC4V 4EL

HU Ungarn / Hungary / Hongrie

Löschungen / Deletions / Radiations

Gergely, Anna (HU) – cf. BE
Lagymanyosi u. 13.
H-1111 Budapest

Petro, Kálmán (HU) – R. 102(1)
Hunginvest Mérnöki Iroda Kft.
Kerepesi út 27/a
H-1087 Budapest

IS Island / Iceland / Islande

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Emilsson, Adalsteinn (IS)
Ásvallagata 25
IS-101 Reykjavík

IT Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Fisauli, Beatrice A. M. (IT)
Con Lor SPA
Via Renato Fucini, 5
I-20133 Milano

Gaverini, Gaetano Luigi Attilio (IT)
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
P.le Privato G.Donegani, 12
Casella Postale 19
I-44100 Ferrara

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Visser-Luirink, Gesina (NL) – cf. BE
Amsterdams Octrooibureau
Visser-Luirink
Frans Halsstraat 19
NL-1072 BJ Amsterdam

Oudshoorn, Otto Leonard (NL)
Vereenigde
Johan de Wittlaan 7
P.O.Box 87930
NL-2508 DH Den Haag

Änderungen / Amendments / Modifications

de Hoog, Johannes Hendrik (NL)
Nederlandsch Octrooibureau
Bennekomseweg 43-II
NL-6717 LL Ede

Van Velzen, Maaïke Mathilde (NL)
Philips Intellectual Property & Standards
Prof. Holstlaan 6
NL-5656 AA Eindhoven

PL Polen / Poland / Pologne**Änderungen / Amendments / Modifications**

Czosnowska, Elżbieta (PL)
ul. Strzelecka 8
PL-63-040 Nowe Miasto nad Wartą

Han, Lech (PL)
ul. Fr. Juszcza 3/2
PL-54-058 Wrocław

Rzazewska, Dorota (PL)
Kancelaria Prawna
ul. Grottgera 12 A /114
PL-00-785 Warszawa

Löschungen / Deletions / Radiations

Dynia, Krzysztof (PL) – R. 102(1)
ZELMER S.A.
ul. Hoffmanowej 19
PL-35-016 Rzeszów

Kukliński, Henryk (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa
ul. Władysława IV 44/58
PL-75-347 Koszalin

Olejnik, Renata (PL) – R. 102(1)
INVEST-BANK S.A.
ul. Ostrobramska 77
PL-04-175 Warszawa

Wlazło, Andrzej (PL) – R. 102(1)
ZELPAT Kancelaria Patentowa
Andrzej Wlazło
ul. Iranka-Osemeckiego 49/58
PL-35-506 Rzeszów

Żeromska, Katarzyna (PL) – R. 102(1)
Rzecznik Patentowy
ul. Grajewska 5
PL-03-766 Warszawa

RO Rumänien / Romania / Romanie**Änderungen / Amendments / Modifications**

Florea, Mihaela (RO)
Gide Loyrette Nouel
10-12 Street Maior Gheorghe Sontu
sector 1
RO-01 1448 Bucharest

Löschungen / Deletions / Radiations

Bicu, Cristina Mădălina (RO) – R. 102(1)
Cabinet of I.P.-Bicu Cristina
Str. Semenici, No.1
Bl.23i, Sc.2, Et.4, App.90
Sector 4
RO-7000 Bucharest

Gheorghiu, Gheorghe (RO) – R. 102(1)
Bd. I.C. Brătianu, No. 44
Sc.A, Et.6, App.64
Sector 3
RO-7000 Bucharest

SE Schweden / Sweden / Suède**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Bohner-Auer, Tanja (DE) – cf. CH
Strandpromenaden 3
S-183 52 Täby

Gregory, Robert John H. (GB) – cf. GB
Valea AB
PO Box 7086
S-103 87 Stockholm

Norris, Timothy Sweyn (GB) – cf. DK
Valea AB
Lindholmospiren 5
SE-417 56 Gothenburg

Änderungen / Amendments / Modifications

Bengtsson, Peggy Katrin (SE)
Albihns Malmö AB
Studengatan 4
S-203 14 Malmö

Hytting, Kerstin Cecilia (SE)
Patenthuset Kerstin Hytting AB
Styrmansgatan 17
S-114 54 Stockholm

Wiedemann, Bernd W (SE)
Gislavägen 1
S-294 93 Sölvesborg

Löschungen / Deletions / Radiations

Illum, Leif-Otto (SE) – R. 102(1)
Lötsjövägen 2
S-172 43 Sundbyberg

SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République Slovaque**Änderungen / Amendments / Modifications**

Holoubkova, Maria (SK)
Holoubkova
Patent & Trademark Agency
Dostojevského rad 1
SK-811 09 Bratislava

Löschungen / Deletions / Radiations

Varoščáková, Ol'ga (SK) – R. 102(1)
Janotova 14
SK-841 05 Bratislava

TR Türkei / Turkey / Turquie**Löschungen / Deletions / Radiations**

Aksoy, Salih Tayfun (TR) – R. 102(1)
1391 Sokak No: 9, K:3, D:3
Alsancak
TR-35220 İzmir

Aslan, Alp (TR) – R. 102(1)
Cihan Sok. No: 29/15
Sıhhiye
TR-06430 Ankara

Davarci, Hayriye (TR) – R. 102(1)
S.M.M.M. Ltd Sti.
Adakale Sok. Kültür Han 32/20
TR-06420 Kızılay – Ankara

Güler, Gaye Pekyalçın (TR) – R. 102(1)
47 Ada Kardelen 2-4
Kat: 6, Daire: 14
Ataşehir, Kadıköy
TR-81120 İstanbul

Güler, Feryal (TR) – R. 102(1)
Aygaz Anonim Şirketi
Büyükdere Cad. No: 145/1
Aygaz Han, Kat: 8
Zincirlikuyu
TR-80300 İstanbul

Güzel, Musa (TR) – R. 102(1)
Atatürk Bulvarı No: 105/502
TR-06420 Kızılay – Ankara

Kovali, Sıdıka Bahar (TR) – R. 102(1)
Menekşe 2 Sokak No: 31/5
TR-06440 Kızılay – Ankara

Oral, Özlem (TR) – R. 102(1)
Birsal Law Offices
Cumhuriyet Bulvarı No: 140/1, K:8
Alsancak
TR-35210 İzmir

Ünsalan, Aziz Turgut (TR) – R. 102(1)
Osmanağa Mah. Serasker Cad.
Kazasker Sok. No: 11/1
Kadıköy
TR-81300 İstanbul

Aus den Vertrags-/ Erstreckungsstaaten

AT Österreich

Neue Gebührenbeträge

Mit dem Patentamtgebührengesetz 2004¹ sind einige Patentgebühren des Österreichischen Patentamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Österreich werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Juli 2005** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

150 EUR zuzüglich 130 EUR ab der 16. Seite für jeweils 15 Seiten der Übersetzung

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

150 EUR zuzüglich 130 EUR ab der 16. Seite für jeweils 15 Seiten der Übersetzung

3. Jahresgebühren für europäische Patente:

	EUR
3. Jahr	70
4. Jahr	150
5. Jahr	150
6. Jahr	150
7. Jahr	270
8. Jahr	270
9. Jahr	270
10. Jahr	500
11. Jahr	500
12. Jahr	500
13. Jahr	850
14. Jahr	850
15. Jahr	850
16. Jahr	1 400
17. Jahr	1 400
18. Jahr	1 400
19. Jahr	1 400
20. Jahr	1 400

Information from the contracting/extension states

AT Austria

New fee rates

By the Law on Patent Office Fees 2004 ("Patentamtgebührengesetz 2004")¹ some patent fees of the Austrian Patent Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Austria are advised that from **1 July 2005** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

EUR 150 plus EUR 130 for every 15 pages following the 16th page of the translation

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:

EUR 150 plus EUR 130 for every 15 pages following the 16th page of the translation

3. Renewal fees for European patents:

	EUR
3rd year	70
4th year	150
5th year	150
6th year	150
7th year	270
8th year	270
9th year	270
10th year	500
11th year	500
12th year	500
13th year	850
14th year	850
15th year	850
16th year	1 400
17th year	1 400
18th year	1 400
19th year	1 400
20th year	1 400

Informations relatives aux Etats contractants/ autorisant l'extension

AT Autriche

Nouveaux montants des taxes

Par la Loi relative aux taxes de l'Office des brevets ("Patentamtgebührengesetz 2004")¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office autrichien des brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Autriche sont informés qu'à compter du **1^{er} juillet 2005** les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

150 EUR plus 130 EUR par bloc supplémentaire de 15 pages de traduction à partir de la 16^e

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

150 EUR plus 130 EUR par bloc supplémentaire de 15 pages de traduction à partir de la 16^e

3. Taxes annuelles pour les brevets européens :

	EUR
3 ^e année	70
4 ^e année	150
5 ^e année	150
6 ^e année	150
7 ^e année	270
8 ^e année	270
9 ^e année	270
10 ^e année	500
11 ^e année	500
12 ^e année	500
13 ^e année	850
14 ^e année	850
15 ^e année	850
16 ^e année	1 400
17 ^e année	1 400
18 ^e année	1 400
19 ^e année	1 400
20 ^e année	1 400

¹ BGBl. I 2004/149

¹ BGBl. I 2004/149

¹ BGBl. I 2004/149

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen

- a) in eine nationale Patentanmeldung: 180 EUR
b) in eine nationale Gebrauchsmusteranmeldung: 50 EUR

Der Antrag auf Umwandlung unterliegt einer Schriftengebühr von 13 EUR. Für Beilagen 3,60 EUR je Seite, höchstens 21,80 EUR.

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: pro Antrag 70 EUR und 13 EUR Schriftengebühr.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2, sowie IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications

- (a) into a national patent application: EUR 180
(b) into a national utility model application: EUR 50

The request for conversion is liable to a document fee of EUR 13. A document fee of EUR 3.60 is charged for each page of enclosure, not exceeding EUR 21.80.

5. Registering a transfer of right, licences and other rights: EUR 70 per request and EUR 13 document fee.

Updating of the brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4.

4. Transformation de demandes de brevet européen

- a) en une demande de brevet national : 180 EUR
b) en une demande de modèle d'utilité national : 50 EUR

La requête en transformation est soumise à une taxe documentaire de 13 EUR. Pour les annexes, il est prélevé une taxe de 3,60 EUR par page, sans que le montant total puisse dépasser 21,80 EUR.

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : par requête, 70 EUR et 13 EUR (taxe documentaire).

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1, VII, colonne 2, ainsi que IX, colonne 4.

ES Spanien**Zahlung von Gebühren in Spanien**

Das Spanische Patent- und Markenamt hat uns mitgeteilt, dass sich die Bankverbindung für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in Spanien wie folgt geändert hat.

Die Angaben zum neuen Konto lauten wie folgt:

Bank: La Caixa
Adresse: c/ Panamá 1, 28046 MADRID

Internationale Bankkonto-Nummer (IBAN):
ES22 2100 5038 3102 0000 1807

Internationaler Bank-Code (BIC):
CAIXES BB XXX

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabelle VIII, Spalte 2, entsprechend zu ändern.

ES Spain**Fee payment in Spain**

The Spanish Patent and Trademark Office has advised us that the bank account for renewal fees and other fees concerning European patents in Spain has changed.

Details of the new account are as follows:

Bank: La Caixa
Address: c/ Panamá 1, 28046 MADRID

International Bank Account Number (IBAN):
ES22 2100 5038 3102 0000 1807

Bank Identification Code (BIC):
CAIXES BB XXX

Updating the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to make the appropriate amendments in Table VIII, column 2.

ES Espagne**Paiement des taxes en Espagne**

L'Office espagnol des brevets et des marques nous a informés que le compte bancaire pour paiement des annuités et autres taxes à payer en relation avec des brevets européens en Espagne a changé.

Les références du nouveau compte sont les suivantes :

Nom de la banque : La Caixa
Adresse : c/ Panamá 1, 28046 MADRID

Identifiant international de compte bancaire (IBAN) :
ES22 2100 5038 3102 0000 1807

Identifiant international de l'établissement bancaire (BIC) :
CAIXES BB XXX

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les utilisateurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant au tableau VIII, colonne 2.

HU Ungarn**Neue Gebührenbeträge**

Das Ungarische Patentamt hat uns informiert, dass die Patentgebühren in Ungarn geändert worden sind¹. Unter Bezugnahme auf unseren Beitrag im ABI. EPA 2004, 199, werden daher Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Ungarn darauf hingewiesen, dass nunmehr folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

21 400 HUF zuzüglich 3 200 HUF für die sechste und jede weitere Seite der Übersetzung

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

21 400 HUF zuzüglich 3 200 HUF für die sechste und jede weitere Seite der Übersetzung

3. Jahresgebühren:

	HUF
1. Jahr	48 000
2. Jahr	53 500
3. Jahr	80 000
4. Jahr	80 000
5. Jahr	101 500
6. Jahr	101 500
7. Jahr	112 000
8. Jahr	112 000
9. Jahr	123 000
10. Jahr	123 000
11. Jahr	128 000
12. Jahr	128 000
13. Jahr	133 500
14. Jahr	133 500
15. Jahr	139 000
16. Jahr	139 000
17. Jahr	144 000
18. Jahr	144 000
19. Jahr	149 500
20. Jahr	149 500

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 15 000 HUF

HU Hungary**New fee rates**

The Hungarian Patent Office has informed us that the patent fees in Hungary have been changed¹. With reference to our publication in OJ EPO 2004, 199, applicants for and proprietors of European patents with effect in Hungary are therefore advised that the following rates apply with immediate effect:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

HUF 21 400 plus HUF 3 200 for the 6th and each subsequent page of the translation

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:

HUF 21 400 plus HUF 3 200 for the 6th and each subsequent page of the translation

3. Renewal fees:

	HUF
1st year	48 000
2nd year	53 500
3rd year	80 000
4th year	80 000
5th year	101 500
6th year	101 500
7th year	112 000
8th year	112 000
9th year	123 000
10th year	123 000
11th year	128 000
12th year	128 000
13th year	133 500
14th year	133 500
15th year	139 000
16th year	139 000
17th year	144 000
18th year	144 000
19th year	149 500
20th year	149 500

4. Registering a transfer, licences and other rights: HUF 15 000

HU Hongrie**Nouveaux montants des taxes**

L'Office hongrois des brevets nous a informés que les taxes relatives aux brevets en Hongrie ont été modifiées¹. Vu notre publication au JO OEB 2004, 199, les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Hongrie sont donc informés que, dorénavant, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

21 400 HUF plus 3 200 HUF pour chaque page de la traduction en sus de la sixième

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

21 400 HUF plus 3 200 HUF pour chaque page de la traduction en sus de la sixième

3. Taxes annuelles :

	HUF
1 ^{re} année	48 000
2 ^e année	53 500
3 ^e année	80 000
4 ^e année	80 000
5 ^e année	101 500
6 ^e année	101 500
7 ^e année	112 000
8 ^e année	112 000
9 ^e année	123 000
10 ^e année	123 000
11 ^e année	128 000
12 ^e année	128 000
13 ^e année	133 500
14 ^e année	133 500
15 ^e année	139 000
16 ^e année	139 000
17 ^e année	144 000
18 ^e année	144 000
19 ^e année	149 500
20 ^e année	149 500

4. Inscription des transferts, licences et autres droits : 15 000 HUF

¹ Verordnung Nr. 19/2005 (IV. 12.) GKM

¹ Decree No. 19/2005 (IV. 12.) GKM

¹ Décret n° 19/2005 (IV. 12.) GKM

Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die obenstehenden Angaben werden zusammen mit weiteren für europäische Patentanmeldungen und Patente relevanten Gebühren und nationalen Rechtsvorschriften der Vertragsstaaten in der geplanten Neuauflage der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" veröffentlicht werden.

Information brochure "National law relating to the EPC"

The above-mentioned information will be published in the forthcoming new edition of the EPO brochure "National law relating to the EPC" together with further fees and national legal provisions in the contracting states applicable to European patent applications and patents.

Brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

L'information figurant ci-dessus sera publiée dans la prochaine édition de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE", en même temps que d'autres taxes et dispositions de la législation nationale des Etats contractants concernant des demandes de brevet européen et brevets européens.

IT *Italia***Neue Gebührenbeträge**

Das Italienische Patent- und Markenamt (UIBM) hat uns informiert, dass in Italien die Höhe der Stempelgebühr geändert worden ist.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Italien werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Juni 2005** die Gebühr für das Stempelpapier 14,62 EUR beträgt. Auf Stempelpapier zu stellende Anträge sind auch auf ungestempeltem Papier zulässig, das mit einer Gebührenmarke entsprechenden Wertes versehen sein muss.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 9, IV, Spalten 3 und 10, VII, Spalte 2, sowie IX, Spalte 7 entsprechend zu ändern.

IT *Italy***New fee rates**

The Italian Patent and Trademark Office (UIBM) has informed us that the amount of the stamp fee in Italy has changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Italy are advised that from **1 June 2005** the fee for stamped paper amounts to EUR 14.62. Requests to be filed on stamped paper may also be filed on ordinary paper bearing a revenue stamp of the same value.

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables III.B, columns 2 and 9, IV, columns 3 and 10, VII, column 2, as well as IX, column 7.

IT *Italie***Nouveaux montants des taxes**

L'Office italien des brevets et des marques (UIBM) nous a informés que le montant du droit de timbre en Italie a été modifié.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Italie sont informés qu'à compter du **1^{er} juin 2005** le papier timbré est de 14,62 EUR. Les requêtes soumises à droit de timbre peuvent également être faites sur papier simple muni d'un timbre fiscal de valeur équivalente.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 9, IV, colonnes 3 et 10, VII, colonne 2, ainsi que IX, colonne 7.

LV Lettland**Zahlung von Gebühren in Lettland****Neues Bankkonto**

Das Lettische Patentamt hat uns mitgeteilt, dass sich die Kontonummer für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in Lettland geändert hat.

Die vollständigen Angaben zum neuen Konto lauten wie folgt:

Begünstigter: Valsts kase
(State Treasury)
Reg. Nr. 90000050138
Bank: Valsts kase
Internationale Bankkonto-Nummer
(IBAN): LV90 TREL 1060 1909 1930 0
SWIFT Code: TREL LV21

Neue Gebührenbeträge

Unter Bezugnahme auf die Gebührenbeträge in der Broschüre "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden Inhaber europäischer Patente, die auf Lettland erstreckt wurden oder werden, auf folgende Änderung bei den dort zu entrichtenden Jahresgebühren hingewiesen:

10. bis 15. Jahr: 225 LVL
16. bis 20. Jahr: 300 LVL

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die entsprechenden Angaben in den Tabellen VI, Spalte 1 und VIII, Spalte 2, zu ändern.

LV Latvia**Payment of fees in Latvia****New bank account**

The Latvian Patent Office has informed us that the bank account for renewal fees and other fees concerning European patents in Latvia has changed.

Complete details of the new account are as follows:

Beneficiary: Valsts kase
(State Treasury)
Reg. No. 90000050138
Bank: Valsts kase
International Bank Account No. (IBAN):
LV90 TREL 1060 1909 1930 0
SWIFT code: TREL LV21

New fee rates

With reference to the fee rates published in the EPO brochure "National Law relating to the EPC" (12th edition), the attention of proprietors of European patents which have been or will be extended to Latvia is drawn to the following change in renewal fees payable in Latvia:

10th to 15th year: LVL 225
16th to 20th year: LVL 300

Updating of the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to make the appropriate amendments in Tables VI, column 1, and VIII, column 2.

LV Lettonie**Paiement de taxes en Lettonie****Nouveau compte bancaire**

L'Office letton des brevets nous a informés que le compte bancaire pour paiement des annuités et autres taxes à payer en relation avec des brevets européens en Lettonie a changé.

Les références complètes du nouveau compte sont les suivantes :

Bénéficiaire : Valsts kase
(State Treasury)
Reg. Nr. 90000050138
Banque: Valsts kase
Identifiant international de compte bancaire (IBAN) :
LV90 TREL 1060 1909 1930 0
Code bancaire (SWIFT): TREL LV21

Nouveaux montants des taxes

En référence aux montants des taxes publiés dans la brochure "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition), les titulaires de brevets européens dont l'extension à la Lettonie a été ou sera requise sont priés de bien vouloir noter le changement suivant dans les montants des annuités à payer en Lettonie :

10^e à 15^e année : 225 LVL
16^e à 20^e année : 300 LVL

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant aux tableaux VI, colonne 1, et VIII, colonne 2.

PT Portugal**Neue Gebührenbeträge**

Mit der Verordnung Nr. 14809/2005 (2. Serie)¹ vom 6. Juli 2005 sind einige Patentgebühren des Portugiesischen Patentamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Portugal werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Juli 2005** folgende Gebührensätze gelten:

1. Einreichung europäischer Patentanmeldungen bei INPI:
Anmeldegebühr: 63,47 EUR
2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

Vorläufiger Schutz, wenn die Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde:
Anmeldegebühr: 52,89 EUR

Vorläufiger Schutz, wenn keine Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde:
Anmeldegebühr: 63,47 EUR + Gebühr für vorläufigen Schutz: 52,89 EUR = 116,36 EUR

Falls Korrekturen anfallen, wird eine besondere Gebühr in Höhe von 10,58 EUR berechnet.

3. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ

Validierung des europäischen Patents, wenn die Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde oder eine Übersetzung der Ansprüche für den vorläufigen Schutz bei INPI eingereicht wurde:
Anmeldegebühr: 63,47 EUR

Validierung des europäischen Patents, wenn keine Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde oder keine Übersetzung der Ansprüche für den vorläufigen Schutz bei INPI eingereicht wurde:

PT Portugal**New fee rates**

By Order No. 14809/2005 (2nd series)¹ of 6 July 2005 some patent fees of the Portuguese Patent Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Portugal are advised that from **1 July 2005** the following rates apply:

1. Filing of European patent applications with INPI:
filing fee EUR 63.47
2. Publication of translation of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

Provisional protection, if the priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed:
filing fee EUR 52.89

Provisional protection, if no priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed:
filing fee EUR 63.47 + provisional protection fee EUR 52.89 = EUR 116.36

In case of corrections, a special fee is charged amounting to EUR 10.58.

3. Publication of translation of the patent specification under Article 65 EPC

Validation of the European patent, if the priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed or if a translation of the claims has been filed with INPI for the purpose of provisional protection:
filing fee EUR 63.47

Validation of the European patent, if no priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed or if no translation of the claims has been filed with INPI for the purpose of provisional protection:

PT Portugal**Nouveaux montants des taxes**

Par ordonnance n° 14809/2005 (2^e série)¹ du 6 juillet 2005, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office portugais des brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet au Portugal sont informés qu'à compter du **1^{er} juillet 2005** les montants suivants sont applicables :

1. Dépôt de demandes de brevet européen auprès de l'INPI :
taxe de dépôt : 63,47 EUR
2. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

Protection provisoire si la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise a été revendiquée :
taxe de dépôt : 52,89 EUR

Protection provisoire si aucune priorité de demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise n'a été revendiquée :
taxe de dépôt : 63,47 EUR +
taxe de protection provisoire :
52,89 EUR = 116,36 EUR

Lorsqu'il y a des corrections, une taxe spéciale est payable qui s'élève à 10,58 EUR.

3. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE

Validation du brevet européen si la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise a été revendiquée ou bien si une traduction des revendications aux fins de la protection provisoire a été déposée auprès de l'INPI :
taxe de dépôt : 63,47 EUR

Validation du brevet européen si aucune priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise n'a été revendiquée ou si aucune traduction des revendications aux fins de la protection provisoire n'a été déposée auprès de l'INPI :

¹ Despacho (extrato) n° 14809/2005 (2a série) de 6 de Julho de 2005, Diário da República II, n° 128/2005, 9829.

¹ Despacho (extrato) n° 14809/2005 (2a série) de 6 de Julho de 2005, Diário da República II, n° 128/2005, 9829.

¹ Despacho (extrato) n° 14809/2005 (2a série) de 6 de Julho de 2005, Diário da República II, n° 128/2005, 9829.

Anmeldegebühr: 63,47 EUR +
nationale Validierungsgebühr:
52,89 EUR = 116,36 EUR

Falls Korrekturen anfallen, wird eine
besondere Gebühr in Höhe von
10,58 EUR berechnet.

4. Jahresgebühren:

	EUR
1. Jahr	29,61
2. Jahr	35,96
3. Jahr	40,19
4. Jahr	48,66
5. Jahr	59,24
6. Jahr	78,27
7. Jahr	90,97
8. Jahr	105,78
9. Jahr	126,94
10. Jahr	158,67
11. Jahr	186,17
12. Jahr	211,56
13. Jahr	253,87
14. Jahr	296,18
15. Jahr	338,49
16. Jahr	380,81
17. Jahr	423,12
18. Jahr	465,43
19. Jahr	507,74
20. Jahr	550,05

5. Umwandlung europäischer Patent- anmeldungen oder Patente

a) in nationale Patentanmeldungen oder
Patente:

Umwandlungsgebühr: 116,36 EUR
Gebühr für den 11. und jeden nach-
folgenden Anspruch: 10,58 EUR
Prüfungsgebühr: 211,56 EUR

b) in nationale Gebrauchsmuster-
anmeldungen oder Gebrauchsmuster:

Umwandlungsgebühr: 116,36 EUR
Prüfungsgebühr (wenn Prüfung
beantragt wurde): 211,56 EUR

6. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Übertragungsgebühr: 84,62 EUR
Lizenzgebühr: 84,62 EUR
Zwangslizenzgebühr: 158,67 EUR

Fortschreibung der Informationsbro- schüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre
des EPA "Nationales Recht zum EPÜ"
(12. Auflage) werden gebeten, die
Angaben in den Tabellen II, Spalte 5,
III.B, Spalten 2 und 9, IV, Spalten 3 und
10, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX,
Spalte 4 entsprechend zu ändern.

filing fee EUR 63.47 + national validation
fee EUR 52.89 = EUR 116.36

In case of corrections, a special fee is
charged amounting to EUR 10.58.

4. Renewal fees:

	EUR
1st year	29.61
2nd year	35.96
3rd year	40.19
4th year	48.66
5th year	59.24
6th year	78.27
7th year	90.97
8th year	105.78
9th year	126.94
10th year	158.67
11th year	186.17
12th year	211.56
13th year	253.87
14th year	296.18
15th year	338.49
16th year	380.81
17th year	423.12
18th year	465.43
19th year	507.74
20th year	550.05

5. Conversion of European patent appli- cations or patents

a) into national patent applications or
patents:

conversion fee: EUR 116.36
fee for the 11th and each subsequent
claim: EUR 10.58
examination fee: EUR 211.56

b) into national utility model applications
or utility models:

conversion fee: EUR 116.36
examination fee (in case examination
has been requested): EUR 211.56

6. Registering a transfer, licences and other rights

assignment fee: EUR 84.62
licence fee: EUR 84.62
compulsory licence fee: EUR 158.67

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure
"National law relating to the EPC"
(12th edition) are asked to make the
appropriate amendments to the
amounts of fees shown in Tables II,
column 5, III.B, columns 2 and 9, IV,
columns 3 and 10, VI, column 1, VII,
column 2, and IX, column 4.

taxe de dépôt : 63,47 EUR +
taxe de validation nationale :
52,89 EUR = 116,36 EUR

Lorsqu'il y a des corrections, une taxe
spéciale est payable qui s'élève à
10,58 EUR.

4. Taxes annuelles :

	EUR
1 ^{re} année	29,61
2 ^e année	35,96
3 ^e année	40,19
4 ^e année	48,66
5 ^e année	59,24
6 ^e année	78,27
7 ^e année	90,97
8 ^e année	105,78
9 ^e année	126,94
10 ^e année	158,67
11 ^e année	186,17
12 ^e année	211,56
13 ^e année	253,87
14 ^e année	296,18
15 ^e année	338,49
16 ^e année	380,81
17 ^e année	423,12
18 ^e année	465,43
19 ^e année	507,74
20 ^e année	550,05

5. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens

a) en demandes de brevet national ou
en brevets nationaux :

taxe de conversion : 116,36 EUR
taxe pour chaque revendication à partir
de la onzième : 10,58 EUR
taxe d'examen : 211,56 EUR

b) en demandes de modèle d'utilité
national ou en modèles d'utilité natio-
naux :

taxe de conversion : 116,36 EUR
taxe d'examen (lorsque l'examen est
requis) : 211,56 EUR

6. Inscription des transferts, licences et autres droits :

taxe de transfert : 84,62 EUR
taxe de licence : 84,62 EUR
taxe de licence obligatoire : 158,67 EUR

Mise à jour de la brochure d'informa- tion "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'infor-
mation de l'OEB "Droit national relatif
à la CBE" (12^e édition) sont invités à
modifier en conséquence les montants
des taxes figurant aux tableaux II,
colonne 5, III.B, colonnes 2 et 9, IV,
colonnes 3 et 10, VI, colonne 1, VII,
colonne 2 et IX, colonne 4.

SK Slowakei**Zahlung von Gebühren
in der Slowakei**

Das slowakische Amt für gewerbliches Eigentum hat uns mitgeteilt, dass es anstatt der in ABI. EPA 2004, 353 angegebenen Bankverbindung nunmehr zwei Bankkonten für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in der Slowakei gibt.

Die Angaben zu den neuen Konten lauten wie folgt:

Für die Zahlung von **Jahresgebühren**:

Name der Bank:
Všeobecná úverová banka, a.s.
Adresse: Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Begünstigter:
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Adresse: ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

Internationale Bankkonto-Nummer
(IBAN): SK53 8180 0000 0070 0011 9169
SWIFT: SUBASKBX

Für die Zahlung **aller sonstigen
Gebühren**:

Name der Bank:
Všeobecná úverová banka, a.s.
Adresse: Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Begünstigter:
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Adresse: ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

Internationale Bankkonto-Nummer
(IBAN): SK49 8180 0000 0070 0006 0750
SWIFT: SUBASKBX

Wichtiger Hinweis

Anmelder und Patentinhaber werden gebeten, die nachstehenden Angaben zu machen, damit Zahlungen richtig zugeordnet werden können. Zu beachten ist insbesondere, dass sich die anzugebende Kontenbezeichnung nach der Art der Zahlung richtet.

Bei der Zahlung von **Jahresgebühren** werden folgende Angaben erbeten:

SK Slovakia**Payment of fees in Slovakia**

The Industrial Property Office of the Slovak Republic has pointed out that instead of the bank account published in OJ EPO 2004, 353, there are now two different accounts for payment of renewal fees and other fees concerning European patents in Slovakia.

The details of the new accounts are as follows:

For payment of **renewal fees**:

Name of the bank:
Všeobecná úverová banka, a.s.
Address: Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Beneficiary:
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Address: ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

International Bank Account Number
(IBAN): SK53 8180 0000 0070 0011 9169
SWIFT: SUBASKBX

For payment of **any other fees**:

Name of the bank:
Všeobecná úverová banka, a.s.
Address: Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Beneficiary:
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Address: ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

International Bank Account Number
(IBAN): SK49 8180 0000 0070 0006 0750
SWIFT: SUBASKBX

Important notice

Applicants and patent proprietors are requested to state the following details to allow proper identification of payments. Attention is drawn in particular to the fact that a different account reference is to be cited according to the type of payment made.

Please state with each payment of **renewal fees**:

SK Slovaquie**Paiement de taxes
en Slovaquie**

L'Office de la propriété industrielle de la République slovaque nous a avisés que le compte bancaire publié au JO OEB 2004, 353 a maintenant été remplacé par deux comptes bancaires pour le paiement des taxes annuelles et autres taxes à acquitter en relation avec des brevets européens en Slovaquie.

Les coordonnées des nouveaux comptes bancaires sont les suivantes :

Pour le paiement de **taxes annuelles** :

Nom de la banque :
Všeobecná úverová banka, a.s.
Adresse : Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Bénéficiaire :
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Adresse : ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

Identifiant international de compte bancaire (IBAN) :
SK53 8180 0000 0070 0011 9169
SWIFT : SUBASKBX

Pour le paiement **de toute autre taxe** :

Nom de la banque :
Všeobecná úverová banka, a.s.
Adresse : Mlynské Nivy 1,
829 90 BRATISLAVA

Bénéficiaire :
Úrad priemyselného vlastníctva SR,
Adresse : ul. Jána Švermu 43,
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

Identifiant international de compte bancaire (IBAN) :
SK49 8180 0000 0070 0006 0750
SWIFT : SUBASKBX

Important :

Les demandeurs et titulaires de brevet sont priés d'indiquer les détails ci-dessous afin de permettre une identification correcte des paiements. Leur attention est notamment attirée sur le fait que la référence du compte à mentionner varie en fonction du type de paiement effectué.

Pour tout paiement de **taxes annuelles**, veuillez préciser :

– Kontenbezeichnung: "Účet európskych patentov Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", sowie
 – die nachstehend beschriebene "variable Kennziffer", die zur Ermittlung der europäischen Patentanmeldung bzw. des europäischen Patents benötigt wird.

Bei der Zahlung **aller sonstigen Gebühren** werden folgende Angaben erbeten:

– Kontenbezeichnung: "Depozitný účet Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", sowie
 – die nachstehend beschriebene "variable Kennziffer", die zur Ermittlung der europäischen Patentanmeldung bzw. des europäischen Patents benötigt wird.

Die "variable Kennziffer" ist ein 10stelliger numerischer Code, der sich wie folgt zusammensetzt:

1 9 y y y y y y y y

wobei

1 9 = Vorcode – europäische Patentanmeldung/europäisches Patent
 yyyyyyy = Veröffentlichungsnummer der europäischen Patentanmeldung (ohne A oder B)

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, Spalte 2 der Tabelle VIII entsprechend zu ändern.

– the account reference: "Účet európskych patentov Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", as well as
 – the "variable symbol" described below which is needed to identify the European patent application or European patent concerned.

Please state with each payment of **any other fees**:

– the account reference: "Depozitný účet Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", as well as
 – the "variable symbol" described below which is needed to identify the European patent application or European patent concerned.

The "variable symbol" consists of a 10-digit numerical code composed as follows:

1 9 y y y y y y y y

where:

1 9 = prefix – European patent application/European patent
 yyyyyyy = publication number of the European patent application (without A or B)

Updating of the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are asked to amend column 2 of Table VIII accordingly.

– la référence du compte: "Účet európskych patentov Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", ainsi que
 – le "symbole variable" décrit ci-dessous, nécessaire pour identifier la demande de brevet européen ou le brevet européen concerné.

Pour le paiement **de toute autre taxe**, veuillez préciser :

– la référence du compte: "Depozitný účet Úrad priemysel. vlastníctva SR BB", ainsi que
 – le "symbole variable" décrit ci-dessous, nécessaire pour identifier la demande de brevet européen ou le brevet européen concerné.

Le "symbole variable" est un code numérique à dix chiffres constitué comme suit:

1 9 y y y y y y y y

où:

19 = préfixe – demande de brevet européen/brevet européen
 yyyyyyy = numéro de publication de la demande de brevet européen (sans A ni B)

Mise à jour de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont invités à modifier en conséquence la colonne 2 du tableau VIII.

Internationale Verträge

PCT

Politik des Europäischen Patentamts bei seiner Tätigkeit als IPEA für ab dem 1. Januar 2004 eingereichte Anmeldungen

Wie sich gezeigt hat, ist es möglicherweise hilfreich, nochmals darauf hinzuweisen, welche Politik das EPA derzeit in bestimmten Punkten verfolgt, wenn es für ab dem 1. Januar 2004 eingereichte Anmeldungen als IPEA tätig wird. Unklarheiten gibt es insbesondere darüber, wie das EPA sein Ermessen in Bezug auf weitere Bescheide nach Kapitel II PCT vor Erstellung des IPER ausübt.

Die nachstehenden Informationen beziehen sich ausschließlich auf Fälle, in denen der WO-ISA vom EPA erstellt wurde. In diesen Fällen betrachtet das EPA (in seiner Funktion als IPEA) den WO-ISA als ersten schriftlichen Bescheid für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung. Ob vor Erstellung des IPER noch ein weiterer schriftlicher Bescheid ergeht, liegt im alleinigen Ermessen des EPA. In Einklang mit Kapitel 19.14 der PCT-Richtlinien für die internationale Recherche und die vorläufige Prüfung ergeht jedoch **in der Regel kein zweiter schriftlicher Bescheid**.

Das EPA erstellt also im Regelfall als Nächstes den IPER und berücksichtigt dabei vom Anmelder ordnungsgemäß eingereichte Gegenvorstellungen und/oder Änderungen, versendet aber – selbst wenn nicht alle Einwände ausgeräumt wurden – normalerweise keinen zweiten schriftlichen Bescheid. Es ist daher im Interesse des Anmelders, sofort in der Erwiderung auf den ersten schriftlichen Bescheid so umfassend wie möglich auf alle dort angesprochenen Punkte einzugehen. Vor Ergehen des IPER kann, vorzugsweise zusammen mit dem Antrag auf internationale vorläufige Prüfung, ein Antrag auf telefonische Rücksprache zwischen dem Anmelder oder seinem Vertreter

International treaties

PCT

European Patent Office policy when acting as IPEA for applications filed on or after 1 January 2004

It has become apparent that it may be useful to re-emphasise some aspects of current EPO policy when the EPO acts as IPEA for applications filed on or after 1 January 2004. In particular, some uncertainty exists about the way the EPO exercises its discretion with regard to further communications under Chapter II, prior to issuance of the IPER.

The information in this announcement deals exclusively with cases where the WO-ISA has been established by the EPO. In such cases the EPO, acting as IPEA, will consider the WO-ISA as the first written opinion for the purposes of international preliminary examination. Whether a further written opinion is issued before establishment of the IPER is entirely at the discretion of the EPO. However, **as a rule, no second written opinion is established**, in accordance with PCT ISPE Guideline 19.14. It follows that the EPO will normally proceed to the issuance of the IPER while taking into account any arguments and/or amendments duly filed by the applicant, but usually without issuing a second written opinion, even if not all objections have been overcome. It is therefore in the applicant's interest to deal as comprehensively as possible with all matters raised in the first written opinion immediately on filing his reply. Before the IPER is established, a request for a personal interview by telephone between the applicant or his representative and the EPO examiner responsible for preparing the report can be filed, preferably together with the demand and should give a clear indication of the issues the applicant wishes to discuss. While one such interview

Traités internationaux

PCT

Procédure suivie par l'Office européen des brevets agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) pour les demandes déposées à compter du 1^{er} janvier 2004

Il peut, semble-t-il, être utile de rappeler certains aspects de la procédure suivie actuellement par l'OEB agissant en tant qu'IPEA pour les demandes déposées à compter du 1^{er} janvier 2004. En particulier, il est bon d'apporter un complément d'informations en ce qui concerne la manière dont l'OEB exerce son pouvoir d'appréciation eu égard aux notifications supplémentaires émises au titre du chapitre II, avant l'établissement du rapport d'examen préliminaire international (IPER).

Les présentes informations portent uniquement sur les cas où l'opinion écrite de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA) a été émise par l'OEB. En l'occurrence, l'OEB, agissant en qualité d'IPEA, considérera l'opinion écrite de l'ISA comme la première opinion écrite aux fins de l'examen préliminaire international. L'OEB est entièrement libre de décider si une autre opinion écrite sera émise avant l'établissement de l'IPER. Cependant, **en règle générale, il n'est pas établi de deuxième opinion écrite**, conformément à la directive 19.14 PCT concernant la recherche internationale et l'examen préliminaire international. En temps normal, l'OEB établira dès lors l'IPER en tenant compte des arguments et/ou modifications dûment présentés par le déposant, sans toutefois émettre une deuxième opinion écrite, même si les objections n'ont pas toutes été levées. Le déposant a donc tout intérêt à traiter avec la plus grande exhaustivité l'ensemble des questions soulevées dans la première opinion écrite dès qu'il produit sa réponse. Avant que l'IPER ne soit établi, le déposant ou son mandataire peut présenter une demande d'entretien téléphonique avec l'examinateur de l'OEB chargé d'établir le rapport, sachant que cette demande doit de

und dem für die Abfassung des Berichts zuständigen EPA-Prüfer eingereicht werden, der die genauen Punkte enthalten sollte, die der Anmelder zu erörtern wünscht. In der Regel wird eine solche Rücksprache bewilligt, sofern sie rechtzeitig beantragt wurde; die Gewährung weiterer Rücksprachen liegt im alleinigen Ermessen des Prüfers (Kap. 19.12 PCT-Richtlinien für die internationale Recherche und die vorläufige Prüfung).

will, if requested on time, normally be granted, any further such interviews are entirely at the discretion of the examiner concerned – ISPE Guidelines 19.20.

préférence être présentée avec la demande d'examen préliminaire international et indiquer de façon précise les points que le déposant souhaite discuter. Si un tel entretien est généralement accordé lorsqu'il est requis à temps, l'examineur concerné a toute liberté pour accepter ou non d'autres entretiens de ce type (directive 19.20 PCT concernant la recherche internationale et l'examen préliminaire international).

**Beitritt der Sozialistischen
Libysch-Arabischen
Volks-Dschamahirija (LY)
zum PCT**

Inkrafttreten: 15. September 2005

**Accession to the PCT by the
Socialist People's Libyan
Arab Jamahiriya (LY)**

Entry into force: 15 September 2005

**Adhésion de la Jamahiriya
arabe libyenne populaire
et socialiste (LY) au PCT**

Entrée en vigueur : 15 septembre 2005

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2005, 466 ff.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm> veröffentlicht.

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2005, 466 ff.

Fee information is also published in the Internet under <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2005, 466 s.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Gebühren

Korrigendum

Die Tabelle "Wichtige Gebühren für europäische Patentanmeldungen" auf Seite 470 in ABI. EPA 7/2005 ist zu berichtigen.

Die korrekten Angaben zur Erteilungsgebühr lauten wie folgt:

Fees

Corrigendum

The table on "Important fees for European patent applications" published on page 470 in OJ EPO 7/2005 is to be corrected.

The information on the fee for grant should read as follows:

Taxe

Corrigendum

Le tableau des "Taxes importantes pour les demandes de brevet européen" publié à la page 470 du JO OEB 7/2005 est à corriger.

L'information concernant la taxe de délivrance devrait se lire comme suit :

Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent		
höchstens 35 Seiten	not more than 35 pages	35 pages au maximum	007	715,00
mehr als 35 Seiten	more than 35 pages,	plus de 35 pages,		715,00
zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	plus for the 36th and each subsequent page	plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	008	10,00


Gebühren
Fees
Taxes**Bank- und Postscheck-
konten der Europäischen
Patentorganisation**

Nach dem Beitritt der Republik Polen zum Europäischen Patentübereinkommen hat die Europäische Patentorganisation in diesem Land das nachstehende Bankkonto eröffnet, über das Zahlungen von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen an das EPA abgewickelt werden können.

Republik Polen

Nr. 42103015080000000504086003
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
Senatorska 16
00-923 Warszawa
Republik Polen

**Bank and giro accounts
of the European Patent
Organisation**

Following the accession of the Republic of Poland to the European Patent Convention, the European Patent Organisation has opened the following bank account in this country for the payment of fees and costs to the EPO.

Republic of Poland

N° 42103015080000000504086003
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
Senatorska 16
00-923 Warszawa
Republic of Poland

**Comptes bancaires et
de chèques postaux de
l'Organisation européenne
des brevets**

Suite à l'adhésion de la République de Pologne à la Convention sur le brevet européen, l'Organisation européenne des brevets a ouvert le compte bancaire ci-après dans ce pays afin de permettre le paiement des taxes et frais à l'OEB.

République de Pologne

N° 42103015080000000504086003
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
Senatorska 16
00-923 Warszawa
République de Pologne

Terminkalender		Calendar of events	Calendrier
	EPO/EPA	EPO	OEB
21.9.2005	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
22.9.2005	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
22/23.9.2005	Untergruppe der Arbeitsgruppe "Streitregelung" München	Sub-group of the Working Party on Litigation Munich	Sous-groupe de travail "Contentieux" Munich
23.9.2005	Aufsichtsrat der Akademie der Europäischen Patentorganisation München	Supervisory Board of the Academy of the European Patent Organisation Munich	Conseil de surveillance de l'Académie européenne des brevets Munich
26.–28.9.2005	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
27.9.2005	<i>epoline</i> [®] -Benutzertag Brüssel	<i>epoline</i> [®] User Day Brussels	Journée des utilisateurs <i>epoline</i> [®] Bruxelles
27.–30.9.2005	Arbeitsgruppe "Technische Information" München	Working Party on Technical Information Munich	Groupe de travail "Information technique" Munich
11.–14.10.2005	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
18.–19.10.2005	Aufsichtsrat der RFPSS München	RFPSS Supervisory Board Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
25.–27.10.2005	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
8.–10.11.2005	EPIDOS Konferenz des EPA zum Thema Patentinformation Budapest	EPIDOS EPO Patent Information Conference Budapest	EPIDOS Conférence de l'OEB sur l'information brevets Budapest
17.11.2005	Trilateral Users Meeting München	Trilateral Users Meeting Munich	Trilateral Users Meeting Munich
18.11.2005	23. Dreierkonferenz München	23rd Trilateral Conference Munich	23 ^e Conférence tripartite Munich
23.–24.11.2005	<i>epoline</i> [®] -Jahreskonferenz Athen	<i>epoline</i> [®] Annual Conference Athens	Conférence annuelle <i>epoline</i> [®] Athènes

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
24.–25.11.2005	Patentinformation "Far East meets West in Vienna 2005"* Wien	Patent information "Far East meets West in Vienna 2005"* Vienna	Information brevets "Far East meets West in Vienna 2005"* Vienne
28.–29.11.2005	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung Straßburg	Examination Board for the European qualifying examination Strasbourg	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Strasbourg
29.11.2005	Festakt zur Diplomvergabe an die erfolgreichen Bewerber/ Bewerberinnen der euro- päischen Eignungsprüfung 2005 Straßburg	Diploma award ceremony for successful candidates in the European qualifying examination 2005 Strasbourg	Cérémonie de la remise des diplômes aux candidat(e)s reçu(e)s à l'examen européen de qualification 2005 Strasbourg
13.–15.12.2005	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
7.–9.3.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
7.–9.3.2006	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich
16.–19.5.2006	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
27.–30.6.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
24.–26.10.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
5.–8.12.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich

* "Far East meets West in Vienna 2005"
<http://www.european-patent-office.org/epidos/conf/jpinfo/2005/>

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
17.–18.10.2005	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Bukarest	Council of the Institute of Professional Representatives Bucharest	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Bucarest
15.–16.5.2006	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Salzburg	Council of the Institute of Professional Representatives Salzburg	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Salzbourg
16.–17.10.2006	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Istanbul	Council of the Institute of Professional Representatives Istanbul	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Istanbul
	Internationale Tagungen und Veranstaltungen	International meetings and events	Réunions et manifestations internationales
	WIPO	WIPO	OMPI
26.9.–5.10.2005	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	Sonstige Veranstaltungen	Other events	Autres manifestations
	<p><i>Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.</i></p>	<p><i>Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the Calendar of events.</i></p>	<p><i>Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, pour que ces informations puissent être publiées dans cette partie du calendrier.</i></p>
	DE:		
9.9.2005	<p>FORUM¹ Ausgewählte Probleme des Patentrechts Seminar Nr. 05 09 111 Dr. B. Allekotte, W. Graf v. Schwerin Frankfurt</p>		
12.–16.9.2005	<p>FORUM¹ 3. Ausbildungslehrgang für Sachbearbeiter und Bürofachkräfte im gewerblichen Rechtsschutz Seminar Nr. 05 09 160 Heidelberg</p>		
	CH:		
14.9.2005	<p>FORUM¹ Das Patentgutachten Seminar Nr. 05 09 110 Dipl. Phys. N. Clerc-Saupper, Dr. rer. nat. B. Fabry Zürich</p>		
	GB:		
22.9.2005	<p>Management Forum Ltd.² Optimising patent applications for European and US requirements Conference No. H9-3105 I. Harris, B. Hulbert London</p>		
22.9.2005	<p>FORUM¹ Patentierbarkeit von Software Seminar Nr. 05 09 142 Dipl.-Phys. M. Hössle, Dipl.-Phys. F. Teufel Stuttgart</p>		
22.–23.9.2005	<p>Management Circle³ Patentbewertung Köln</p>		

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	GB:		
23.9.2005	Management Forum Ltd. ² Patent infringement: doctrines of equivalents & purposive construction in the US, UK and Germany Conference No. H9-3205 B. Hulbert, U. Blumenröder, W. Cook London		
	ES:		
23.–24.9.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Papers AB (ES/PT) Barcelona		
	IT:		
23.–24.9.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper C Milan		
	GB:		
26.–27.9.2005	C5 (EuroForum) ⁵ International Patent Litigation London		
	DE:		
28.9.2005	FORUM ¹ Aktuelle Entwicklungen im Patentrecht Seminar Nr. 05 09 170 Prof. Dr. V. M. Jänich, T. Kleinschmidt, Dr.-Ing. H. Mende (EPA), Kurt Naumann (EPA), T. Pietsch Köln		
	GB:		
29.9.2005	Management Forum Ltd. ² Formal requirements of the EPO opposition and appeal procedures for administrators Conference No. H9-4405 Petra Schmitz (EPO) London		
	FR:		
29.–30.9.2005	CEIPI ⁴ seminars on "European patent law" <i>PrePrep C and D Seminar</i> Strasbourg		
	GB:		
30.9.2005	Management Forum Ltd. ² How to use patent legal status records & registers Conference No. H9-3405 S. Adams London		
	DE:		
5.–7.10.2005	Management Circle ³ 8. Jahrestagung für Patentfachleute Frankfurt am Main		
6.–7.10.2005	FORUM ¹ Das Patentsekretariat Seminar Nr. 05 10 166 / 167 M. Huppertz, Wolfgang Pilch (EPA) München		

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****ES:**

7.–8.10.2005 CEIPI⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper D (ES/PT)
Barcelona

IT:

7.–8.10.2005 CEIPI⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Papers AB
Milan

DE:

10.10.2005 FORUM¹
Die europäische Patentpraxis für Fortgeschrittene
Seminar 1: Das europäische Beschwerdeverfahren
11.10.2005 *Seminar 2: Mündliche Verhandlung*
Seminar Nr. 05 10 101 / 102
M. Aúz Castro, Dr.-Ing. H. J. Reich
München

10.–11.10.2005 Management Circle³
Der Leiter Patente
Stuttgart

11.–12.10.2005 REBEL⁶
Intensivseminar Teil I
Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und
Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts
Bernried (Starnberger See)

13.–14.10.2005 FORUM¹
Professionelle Patentrecherche
Basisseminar/Vertiefungsseminar
Seminar Nr. 05 10 144 / 145
Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend
München

GB:

14.10.2005 Management Forum Ltd.²
The patent administrator
Conference No. H10-4105
M. Mackett
London

SE:

14.–15.10.2005 CEIPI⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper C (DK/FI/SE)
Stockholm

DE:

18.–20.10.2005 FORUM¹
EPA-Schulungskurs I
Seminar Nr. 05 10 173
Kurt Naumann (EPA)
München

18.–20.10.2005 FORUM¹
Einführung in das Patentwesen I
Seminar Nr. 05 10 105/106
Dr. A. Bieberbach, Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dipl.-Ing. B. Geyer, Dipl.-Ing. B. Tödte
Köln

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	GB:		
20.–21.10.2005	Management Forum Ltd. ² European claim drafting Conference No. H10-3405 B. Cronin London		
	DE:		
21.10.2005	FORUM ¹ Biopatente – Fachtagung Seminar Nr. 05 10 100 München		
21.–22.10.2005	FORUM ¹ Patent- und Marken-Forum 2005 Schwerpunkte neuester Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA Seminar Nr. 05 11 101 M. Aúz Castro, Dr.-Ing. H. J. Reich München		
	ES:		
21.–22.10.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper C (ES/PT) Barcelona		
	GB:		
21.–22.10.2005	Management Forum Ltd. ² EQE Papers C & D early start course – Drafting an opposition and legal questions Conference No. H10-3305 Peter O'Reilly (EPO) London		
	IT:		
21.–22.10.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper D Milan		
	DE:		
27.–28.10.2005	VPP-Herbstfachtagung ⁷ Weimar		
27.–28.10.2005	Management Circle ³ Der Leiter Patente Frankfurt am Main		
	SE:		
28.–29.10.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Papers AB (DK/FI/SE) Stockholm		
	DE:		
3.–4.11.2005	Management Circle ³ Patentbewertung Frankfurt am Main		
8.11.2005	REBEL ⁶ Intensivseminar Teil II Wege zur optimalen Anmeldung und systematischen Nutzung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte Bernried (Starnberger See)		

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
		GB:	
8.–9.11.2005	CIPA ⁸ The 10th CIPA Congress Harmonisation – Myth or Reality? London		
		SE:	
11.–12.11.2005	CEIPI ⁴ Regional PrePrep Courses for the EQE 2006 on Paper D (DK/FI/SE) Stockholm		
		DE:	
14.–15.11.2005	Management Circle ³ Der Leiter Patente München		
		FR:	
17.–18.11.2005	CEIPI ⁴ seminars on "European patent law" <i>Resitter course Paper C</i> Strasbourg		
		DE:	
23.11.2005	FORUM ¹ Patent- und Marken-Forum 2005 Fachtagung Patentrecht Seminar Nr. 05 11 104 Dr. M. Brandi-Dohrn, Dr. M. Fähndrich, Dr. J. Feldges, Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, J. Kunze, Dr. K.-J. Melullis, Dr. R. Moufang (EPA) München		
24.11.2005	FORUM ¹ Patent- und Marken-Forum 2005 Entscheidungspraxis der EPA Beschwerdekammern im Bereich der Biotechnologie Seminar Nr. 05 11 107 Dr. Ursula Kinkeldey (EPA) München		
24.–25.11.2005	FORUM ¹ Patent- und Marken-Forum 2005 Aktuelle Fragen des Arbeitnehmererfinderrechts Seminar Nr. 05 11 105 Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. O. Hellebrand, Dr. R. von Falckenstein München		
		GB:	
24.–25.11.2005	Management Forum Ltd. ² Mediation and arbitration of intellectual property and technology disputes Conference No. H11-3105 R. Kreindler, M. Leathes, P. Moody, D. Perkins, T. Willis, C. Wichard, I. de Castro London		
		DE:	
1.12.2005	FORUM ¹ Der Patentanwalt als Manager – Die Patentanwaltskanzlei als Unternehmen Seminar Nr. 05 12 144 Dr. G. Schmidt, G. Zimmermann München		

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
1.–2.12.2005	Management Circle ³ Patentbewertung München		
8.–9.12.2005	FORUM ¹ Claim Drafting Practice Seminar Nr. 05 12 100 C. Gregory Gramenopoulos, Dipl.-Phys. M. Hössle, A. C. Tridico Frankfurt		
9.–13.1.2006	FR: CEIPI ⁴ seminars on "European patent law" <i>Seminar on Paper D</i> Strasbourg		
24.–28.1.2006	CEIPI ⁴ seminars on "European patent law" <i>Seminar on Paper D</i> Strasbourg		
6.–10.2.2006	CEIPI ⁴ seminars on "European patent law" <i>Seminar on Papers ABC</i> Strasbourg		

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, D-69040 Heidelberg
Tel.: (+49-6221) 500-500; Fax: (+49-6221) 500-505
E-Mail: info@Forum-Institut.de

² Management Forum Ltd.
48 Woodbridge Road, GB-Guildford, Surrey, GU1 4RJ
Tel.: (+44-1483) 57 00 99; Fax: (+44-1483) 53 64 24
e-mail: info@management-forum.co.uk

³ Management Circle AG
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn
Tel.: (+49-6196) 4722-0; Fax: (+49-6196) 4722-656
E-Mail: info@managementcircle.de, Internet: www.managementcircle.de

⁴ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale, Université Robert Schuman
Mme Rosemarie Blott
11, rue du Maréchal Juin, F-67000 Strasbourg
Tél.: (+33(0)3 88) 14 45 92; Fax: (+33(0)3 88) 14 45 94
E-mail: Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr, www.ceipi.edu (cf. JO OEB 2005, 264 s.)

⁵ C5 (EuroForum)
Newserver House, Singer Street, GB-London EC2A 4B
Tel.: (+44-(0)20)78 78 68 86; Fax: (+44-(0)20) 78 78 68 87
e-mail: registrations@C5-Online.com, www.C5-online.com

⁶ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter REBEL, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent
St. Anna-Weg 6, D-82362 Weilheim
Tel.: (+49-881) 417 96-35; Fax: (+49-881) 417 96-36
E-Mail: d.rebel@12move.de

⁷ VPP-Geschäftsstelle
Sigrid Schilling, Uhlandstr. 1, D-47239 Duisburg
Tel.: (+49-2151) 94 02 36; Fax: (+49-2151) 94 02 37
E-Mail: vpp.schilling@vpp-patent.de, www.vpp-patent.de

⁸ CIPA
Tel.: (+44-(0)20) 89 44 50 50
www.cipa.org, congress@cipa.org.uk